



Fiche d'arrivée pour élèves nouvellement arrivés au pays Cours d'accueil

Commune :

Ecole :

Enseignants :

Cours d'accueil :

Nom, prénom:

Tél.:

mail:

Classe d'attache :

Nom, prénom:

Tél.:

Email:

Date d'arrivée de l'élève à l'école :

La fiche d'arrivée a plusieurs buts :

- fournir les données administratives indispensables en vue de l'inscription et du suivi des élèves nouvellement arrivés,
- fournir à l'enseignant les informations nécessaires sur les acquis scolaires antérieurs de l'enfant, permettant l'intégration scolaire et l'élaboration d'un projet scolaire correspondant au profil de l'enfant,
- échanger avec les parents de l'élève sur le passé et le futur scolaire de leur enfant (en cas de besoin, faire appel à un médiateur interculturel pour communiquer dans la langue maternelle de la famille).

Mode d'emploi :

- La fiche d'arrivée est à remplir sur l'ordinateur par l'équipe pédagogique (enseignants de la classe d'attache et des cours d'accueil), en collaboration avec les parents
- Le document sera ajouté au dossier de l'élève

A. VOLET ADMINISTRATIF

1. Nom de l'élève :

Prénom :

2. Date de naissance ou matricule nationale 3.

Lieu de naissance (pays, localité)

4. Sexe : M F Nationalité(s)

6. Langue(s) parlée(s) à la maison :

7. Date d'arrivée au Luxembourg : mois année

8. Nom et prénom des parents ou tuteurs

9. Adresse :

10. Tél. et mail des parents: (privé, GSM, travail)

B. BILAN SCOLAIRE ET LANGAGIER

Veillez donner aux parents la « lettre pour parents » (disponible en français et en portugais, recto/verso), qui explique l'importance de la connaissance de la scolarité antérieure de l'enfant pour documenter ses connaissances et l'aider à progresser au mieux dans sa nouvelle école.

Informations recueillies au premier accueil

1. Scolarité antérieure (au pays d'origine ou dans un pays autre que le Luxembourg):

Pays : _____ **Ecole :** _____ **Classe :**
(dernière classe fréquentée)

Pays ¹: _____ **Ecole :** _____ **Classe :**
(dernière classe fréquentée)

2. Début de la scolarité au pays d'origine :

Education préscolaire : mois _____ année _____ **Enseignement primaire :** mois _____ année _____

3. Progression scolaire : Education préscolaire _____ Enseign. primaire (veuillez inscrire les classes²) _____

4. Langues comprises par les parents, les frères et les soeurs:

(Ces données sont destinées à faciliter la communication avec la famille)

Langue(s) comprise(s) par:	Langue maternelle, spécifier	luxembourgeois	allemand	français	anglais	Autre, spécifier	Autre, spécifier
La mère							
Le père							
Frères et soeurs							
Autre personne de contact (spécifier)							

5. Remarques éventuelles :

¹ Pour les enfants scolarisés dans plusieurs pays.

² Exemple : 1 2 3 3 4, si l'élève a doublé la 3e année scolaire

6. Connaissances scolaires au moment de l'inscription en classe:³

6.1. Connaissance de l'alphabet : latin arabe (cyrillique) autre (à spécifier) :

6.2. Connaissances en langues (mettre une croix dans la case correspondante)

	Langue maternelle		français		allemand		Autre, spécifier :		Autre, spécifier :	
	aucune	avancée	aucune	avancée	aucune	avancée	aucune	avancée	aucune	avancée
Oral: compréhension										
Oral : expression										
Lecture: compréhension										
Lecture : maîtrise										
Ecrit :expression										
Ecrit : maîtrise										

6.3. Niveau scolaire atteint en mathématiques:

Nombres et opérations	
Mesures	
Géométrie	
Problèmes	

6.4. Autres compétences (sports, musique, etc.)

Aides pédagogiques spécifiques éventuelles dont l'enfant a bénéficié : (appui, logopédie, etc.)

8. Problèmes éventuels de santé (allergies, médicaments à prendre)

³ Attention : la signification des notes peut varier d'un pays à un autre (ex. Portugal, note 5 = meilleure note)

C. PROJET INDIVIDUALISE DE FORMATION

Pour les objectifs, veuillez vous inspirer des objectifs principaux du bilan intermédiaire et du bilan d'apprentissage des cours d'accueil

D. AVIS DU DIRECTEUR DE REGION

E. CONTACTS UTILES AU MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

CASNA (Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants) : Monsieur Marco De Oliveira

Tél. 2478 5277 casna@men.lu

accueil en portugais et, sur demande, dans d'autres langues

Médiateurs interculturels

(langues : albanais, arabe, cap-verdien, chinois, portugais, serbo-croate, russe – autres langues sur demande)

Madame Monique Da Costa, tél. 2478 5136 monique.dacosta@men.lu

Signature des parents ou tuteurs :

Signature des enseignants :

Téléphone et mail du titulaire du cours d'accueil :